



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Aquatic Invasive Species Regulations

Règlement sur les espèces aquatiques envahissantes

SOR/2015-121

DORS/2015-121

Current to September 11, 2021

À jour au 11 septembre 2021

Last amended on June 4, 2021

Dernière modification le 4 juin 2021

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 11, 2021. The last amendments came into force on June 4, 2021. Any amendments that were not in force as of September 11, 2021 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 11 septembre 2021. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 4 juin 2021. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Aquatic Invasive Species Regulations

Interpretation

- 1 Definitions

General

- 2 List of aquatic invasive species
3 Estimate of costs
4 Designation of species
5 Inconsistency with other regulations

Prohibitions

- 6 Prohibition against importation
7 Prohibition against possession
8 Prohibition against transportation
9 Prohibition against release
10 Prohibition against introduction of non-indigenous species

Exemptions

- 11 Exemption for certain persons
12 Exemption for emergencies
13 Exemption for authorized purposes
14 Exemption for licence holder
15 Exemption — certain diploid grass carp
16 Exemption for holder of cultured fish licence
17 Exemption if otherwise regulated

Prescribed Persons

- 18 Prescribed persons

Compliance and Enforcement

Control and Eradication

- 19 Definition of Minister
20 Licensed fishing for aquatic invasive species
21 Authorized deleterious substances

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur les espèces aquatiques envahissantes

Définitions

- 1 Définitions

Dispositions générales

- 2 Liste des espèces aquatiques envahissantes
3 Estimation des coûts
4 Désignation d'espèces
5 Prépondérance

Interdictions

- 6 Interdiction — importation
7 Interdiction — possession
8 Interdiction — transport
9 Interdiction — remise à l'eau
10 Interdiction — introduction d'espèces non indigènes

Exemptions

- 11 Personnes exemptées
12 Exemptions pour situations d'urgence
13 Exemptions — fins autorisées
14 Exemption — titulaire d'un permis de pêche visé
15 Exemption — certaines carpes de roseau diploïdes
16 Exemption pour le titulaire d'un permis d'aquaculture
17 Exemptions relatives aux personnes réglementées

Personnes habilitées

- 18 Personnes habilitées

Conformité et contrôle d'application

Mesures de contrôle et d'éradication

- 19 Définition de ministre
20 Pêche autorisée d'espèces aquatiques envahissantes
21 Substances nocives autorisées

Measures and Directions

22	Notification regarding non-indigenous species
23	Definitions
24	Limitations
25	Measures
26	Directions
27	Use of deleterious substance
28	Requirements
29	Contents of directions
30	Requirements

Consequential Amendments

Manitoba Fishery Regulations, 1987
 Fishery (General) Regulations

Ontario Fishery Regulations, 2007

Coming into Force

42	Registration
-----------	--------------

SCHEDULE

Mesures et instructions

22	Avis qu'une espèce aquatique n'est pas indigène
23	Définitions
24	Restrictions
25	Mesures prises
26	Instructions
27	Utilisation de substances nocives
28	Exigences
29	Contenu de l'instruction
30	Exigences

Modifications corrélatives

Règlement de pêche du Manitoba de 1987

Règlement de pêche (dispositions
générales)

Règlement de pêche de l'Ontario (2007)

Entrée en vigueur

42	Enregistrement
-----------	----------------

ANNEXE

Registration
SOR/2015-121 May 29, 2015

FISHERIES ACT

Aquatic Invasive Species Regulations

P.C. 2015-633 May 28, 2015

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Fisheries and Oceans, pursuant to subsections 34(2), 36(5) and 43(1)^a and (2)^b of the *Fisheries Act*^c, makes the annexed *Aquatic Invasive Species Regulations*.

Enregistrement
DORS/2015-121 Le 29 mai 2015

LOI SUR LES PÊCHES

Règlement sur les espèces aquatiques envahissantes

C.P. 2015-633 Le 28 mai 2015

Sur recommandation de la ministre des Pêches et des Océans et en vertu des paragraphes 34(2), 36(5) et 43(1)^a et (2)^b de la *Loi sur les pêches*^c, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur les espèces aquatiques envahissantes*, ci-après.

^a S.C. 2012, c. 19, ss. 149(2) to (4)

^b S.C. 2012, c. 19, s. 149(4)

^c R.S., c. F-14

^a L.C. 2012, ch. 19, par. 149(2) à (4)

^b L.C. 2012, ch. 19, par. 149(4)

^c L.R., ch. F-14

Aquatic Invasive Species Regulations

Interpretation

Definitions

1 The following definitions apply in these Regulations.

Act means the *Fisheries Act*. (*Loi*)

aquatic invasive species means a species set out in Part 2 or 3 of the schedule. (*espèce aquatique envahissante*)

indigenous, in respect of an aquatic species, means that the species originated naturally in a particular region or body of water. (*indigène*)

General

List of aquatic invasive species

2 For the purpose of subsection 43(3) of the Act, the list of aquatic invasive species is the list set out in Parts 2 and 3 of the schedule.

Estimate of costs

3 Before publishing proposed regulations made under subsection 43(3) of the Act, the Minister must provide the President of the Treasury Board with an estimate of the costs of their implementation.

Designation of species

4 A reference in these Regulations to an aquatic invasive species or family of aquatic invasive species by its common name as set out in column 1 in Part 2 or 3 of the schedule is to be read as a reference to the scientific name of that species or family of species that is set out in column 2.

Inconsistency with other regulations

5 In the event of an inconsistency between these Regulations and any other regulations made under the Act, these Regulations prevail to the extent of the inconsistency.

Règlement sur les espèces aquatiques envahissantes

Définitions

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

espèce aquatique envahissante Espèce prévue à la partie 2 ou 3 de l'annexe. (*aquatic invasive species*)

indigène Se dit de l'espèce aquatique qui provient naturellement d'une région ou d'un milieu aquatique donné. (*indigenous*)

Loi La Loi sur les pêches. (*Act*)

Dispositions générales

Liste des espèces aquatiques envahissantes

2 Pour l'application du paragraphe 43(3) de la Loi, la liste des espèces aquatiques envahissantes figure aux parties 2 et 3 de l'annexe.

Estimation des coûts

3 Le ministre envoie au président du Conseil du Trésor, avant la publication du projet de règlement pris en vertu du paragraphe 43(3) de la Loi, une évaluation des coûts qu'engendrera la mise en œuvre du règlement.

Désignation d'espèces

4 Dans le présent règlement, la désignation d'une espèce aquatique envahissante ou d'une famille d'espèces aquatiques envahissantes par son nom vernaculaire figurant à la colonne 1 de la partie 2 ou 3 de l'annexe vaut mention de son nom scientifique figurant à la colonne 2.

Prépondérance

5 Les dispositions du présent règlement l'emportent sur toute disposition incompatible des autres règlements pris en vertu de la Loi.

Prohibitions

Prohibition against importation

6 It is prohibited for any person to import members of a species set out in Part 2 of the schedule, including any genetic material capable of propagating the species, into the applicable area set out in column 4 of that Part, unless the member is in the condition, if any, set out in column 3.

Prohibition against possession

7 It is prohibited for any person to possess members of a species set out in Part 2 of the schedule, including any genetic material capable of propagating the species, within the applicable area set out in column 5 of that Part, unless the member is in the condition, if any, set out in column 3.

Prohibition against transportation

8 It is prohibited for any person to transport members of a species set out in Part 2 of the schedule, including any genetic material capable of propagating the species, within the applicable area set out in column 6 of that Part, unless the member is in the condition, if any, set out in column 3.

Prohibition against release

9 It is prohibited for any person to release, or engage in any activity that may lead to the release of, members of a species set out in Part 2 of the schedule, including any genetic material capable of propagating the species, into a body of water frequented by fish within the applicable area set out in column 7 of that Part, unless the member is in the condition, if any, set out in column 3.

Prohibition against introduction of non-indigenous species

10 It is prohibited for any person to introduce an aquatic species into a particular region or body of water frequented by fish where it is not indigenous unless authorized to do so under federal or provincial law.

Exemptions

Exemption for certain persons

11 Sections 6 to 9 do not apply to fishery officers or fishery guardians carrying out their duties under these Regulations or to any other person acting under their direction.

Interdictions

Interdiction — importation

6 Il est interdit d'importer tout organisme d'une espèce figurant à la partie 2 de l'annexe — y compris tout matériel génétique permettant de reproduire cette espèce — dans la zone concernée prévue à la colonne 4 de cette partie, sauf si l'organisme est visé par la condition d'exemption, le cas échéant, prévue à la colonne 3.

Interdiction — possession

7 Il est interdit de posséder tout organisme d'une espèce figurant à la partie 2 de l'annexe — y compris tout matériel génétique permettant de reproduire cette espèce — dans la zone concernée prévue à la colonne 5 de cette partie, sauf si l'organisme est visé par la condition d'exemption, le cas échéant, prévue à la colonne 3.

Interdiction — transport

8 Il est interdit de transporter tout organisme d'une espèce figurant à la partie 2 de l'annexe — y compris tout matériel génétique permettant de reproduire cette espèce — dans la zone concernée prévue à la colonne 6 de cette partie, sauf si l'organisme est visé par la condition d'exemption, le cas échéant, prévue à la colonne 3.

Interdiction — remise à l'eau

9 Il est interdit de remettre à l'eau tout organisme d'une espèce figurant à la partie 2 de l'annexe ou d'entreprendre toute activité pouvant mener à la remise à l'eau de tout organisme de cette espèce — y compris tout matériel génétique permettant de reproduire cette espèce — dans un milieu aquatique où vivent des poissons dans la zone concernée prévue à la colonne 7 de cette partie, sauf si l'organisme est visé par la condition d'exemption, le cas échéant, prévue à la colonne 3.

Interdiction — introduction d'espèces non indigènes

10 Il est interdit d'introduire une espèce aquatique dans une région ou un milieu aquatique donné où vivent des poissons où elle n'est pas indigène à moins qu'une loi fédérale ou provinciale ne l'autorise.

Exemptions

Personnes exemptées

11 Les articles 6 à 9 ne s'appliquent pas aux agents des pêches ou aux gardes-pêche — ou à toute autre personne agissant sous leur direction — exerçant les fonctions que leur confère le présent règlement.

Exemption for emergencies

12 Sections 6 to 10 do not apply to persons operating any vehicles, vessels or aircraft engaged in emergency, search and rescue or firefighting operations.

Exemption for authorized purposes

13 (1) If the purpose of the importation, possession, transportation or release of members of a species set out in Part 2 of the schedule is for scientific, educational or aquatic invasive species control purposes, sections 6 to 9 do not apply

(a) to employees or any other person acting under the direction of

(i) an educational institution,

(ii) a research facility,

(iii) a zoo or aquarium, or

(iv) a federal or provincial department with a mandate to manage or control aquatic invasive species; and

(b) to persons engaged in the activities authorized under subsection 19(3).

Permit, licence or authorization required

(2) The employees or persons exempted under subparagraphs (1)(a)(i) to (iii) must hold the applicable permits, licences and authorizations issued under the following provisions:

(a) section 6.1 of the *Manitoba Fishery Regulations, 1987*;

(b) section 19 of the *Quebec Fishery Regulations, 1990*;

(c) sections 52 and 56 of the *Fishery (General) Regulations*;

(d) subsection 9(3) of the *Saskatchewan Fishery Regulations, 1995*;

(e) subsection 6(2) of the *Ontario Fishery Regulations, 2007*;

(f) sections 34.1 and 34.2 of *Fish Licensing* of Ontario, O. Reg. 664/98;

(g) subsection 3(1) of the *Fishing Licensing Regulation* of Manitoba, Man. Reg. 124/97;

Exemptions pour situations d'urgence

12 Les articles 6 à 10 ne s'appliquent pas aux personnes conduisant des véhicules, des bâtiments ou des aéronefs effectuant des opérations d'urgence, de recherche et de sauvetage ou de lutte contre les incendies.

Exemptions — fins autorisées

13 (1) Si l'importation, la possession, le transport ou la remise à l'eau de tout organisme d'une espèce figurant à la partie 2 de l'annexe est effectué à des fins scientifiques, éducatives ou de contrôle des espèces aquatiques envahissantes, les articles 6 à 9 ne s'appliquent pas :

a) à tout employé ou à toute autre personne agissant sous la direction :

(i) d'un établissement d'enseignement,

(ii) d'un établissement de recherche,

(iii) d'un zoo ou d'un aquarium,

(iv) d'un ministère provincial ou fédéral ayant le mandat de gérer ou de contrôler les espèces aquatiques envahissantes;

b) aux personnes exerçant les activités visées au paragraphe 19(3).

Permis, licences ou autorisation exigé

(2) L'employé ou la personne visé aux sous-alinéas (1)a(i) à (iii) doit être titulaire des permis, licences ou autorisations applicables accordés en vertu des dispositions suivantes :

a) l'article 6.1 du *Règlement de pêche du Manitoba de 1987*;

b) l'article 19 du *Règlement de pêche du Québec (1990)*;

c) les articles 52 et 56 du *Règlement de pêche (dispositions générales)*;

d) le paragraphe 9(3) du *Règlement de pêche de 1995 de la Saskatchewan*;

e) le paragraphe 6(2) du *Règlement de pêche de l'Ontario (2007)*;

f) les articles 34.1 et 34.2 du règlement de l'Ontario intitulé *Fish Licensing*, O. Reg. 664/98;

g) le paragraphe 3(1) du *Règlement sur les permis de pêche*, Règl. du Man. 124/97;

(h) section 3 of the *Freshwater Fish Regulation* of British Columbia, B.C. Reg. 261/83;

(i) subsection 88(3) and section 88.1 of *The Fisheries Regulations* of Saskatchewan, R.R.S. c. F-16.1 Reg. 1;

(j) subsection 12(1) of the *Fisheries (Alberta) Act* of Alberta, R.S.A. 2000, c. F-16;

(k) section 86 of the *Wild Life Regulations* of Newfoundland and Labrador, C.N.L.R. 1156/96;

(l) all applicable provisions in regulations made under the *Canada National Parks Act*.

Exemption for licence holder

14 Section 7 does not apply to a person holding a fishing licence who has caught a member of a species set out in Part 2 of the schedule if that person takes immediate measures to destroy the member in a manner that ensures that it and any genetic material capable of propagating the species cannot survive.

Exemption — certain diploid grass carp

15 (1) Section 7 does not apply, in respect of the possession of diploid grass carp, to persons employed by the Aquaculture Centre of Excellence at Lethbridge College and Alberta Agriculture and Rural Development, or persons under their direction, if they hold a fish research licence issued under subsection 12(1) of the *Fisheries (Alberta) Act* of Alberta and if the diploid grass carp are possessed for the purpose of culturing triploid grass carp.

Exemption — triploid grass carp

(2) Sections 7 and 8 do not apply, in respect of the possession and transportation of triploid grass carp, to persons holding a cultured fish licence issued under subsection 12(1) of the *Fisheries (Alberta) Act* of Alberta.

Exemption for holder of cultured fish licence

16 Section 9 does not apply to persons holding a cultured fish licence issued under subsection 12(1) of the *Fisheries (Alberta) Act* of Alberta in respect of the release of grass carp — that have been confirmed as triploid grass carp — for the purpose of vegetation control, in a body of water on privately owned land that is isolated from other bodies of water in a manner that ensures that the grass carp will not adversely affect — in any other body of water — other fish, fish habitat or the use of fish.

(h) l'article 3 du règlement de la Colombie-Britannique intitulé *Freshwater Fish Regulation*, B.C. Reg. 261/83;

(i) le paragraphe 88(3) et l'article 88.1 du règlement de la Saskatchewan intitulé *The Fisheries Regulations*, R.R.S., ch. F-16.1, Reg. 1;

(j) le paragraphe 12(1) de la loi de l'Alberta intitulée *Fisheries (Alberta) Act*, R.S.A. 2000, ch. F-16;

(k) l'article 86 du règlement de Terre-Neuve-et-Labrador intitulé *Wild Life Regulations*, C.N.L.R. 1156/96;

(l) les dispositions applicables des règlements pris en vertu de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*.

Exemption — titulaire d'un permis de pêche visé

14 L'article 7 ne s'applique pas au titulaire d'un permis de pêche qui a pris un organisme d'une espèce figurant à la partie 2 de l'annexe, s'il prend des mesures immédiates pour détruire l'organisme de manière à ce que celui-ci — y compris tout matériel génétique permettant de reproduire l'espèce — ne puisse survivre.

Exemption — certaines carpes de roseau diploïdes

15 (1) L'article 7 ne s'applique pas aux employés de l'Aquaculture Centre of Excellence du Lethbridge College et du ministère de l'Agriculture et du Développement rural de l'Alberta — et aux personnes sous leur direction — titulaires d'un permis de recherche sur les poissons délivré en vertu du paragraphe 12(1) de la loi de l'Alberta intitulée *Fisheries (Alberta) Act*, en ce qui concerne la possession de carpes de roseau, s'il s'agit de carpes de roseau diploïdes possédées à des fins d'élevage de carpes de roseau triploïdes.

Exemption — carpes de roseau triploïdes

(2) Les articles 7 et 8 ne s'appliquent pas au titulaire d'un permis d'aquaculture délivré en vertu du paragraphe 12(1) de la loi de l'Alberta intitulée *Fisheries (Alberta) Act* en ce qui concerne la possession et le transport de carpes de roseau triploïdes.

Exemption pour le titulaire d'un permis d'aquaculture

16 L'article 9 ne s'applique pas au titulaire d'un permis d'aquaculture délivré en vertu du paragraphe 12(1) de la loi de l'Alberta intitulée *Fisheries (Alberta) Act* en ce qui concerne la remise à l'eau de carpes de roseau confirmées comme étant triploïdes, à des fins de contrôle de la végétation, dans un milieu aquatique situé sur un terrain privé, ce plan d'eau ne communiquant avec aucun autre, de sorte que ces carpes de roseau ne puissent nuire à d'autres poissons — de n'importe quel autre milieu aquatique —, à leur habitat ou à leur utilisation.

Exemption if otherwise regulated

17 (1) Sections 6 to 10 and directions given under subsections 22(2), 26(1) and 27(1), do not apply

- (a) in respect of ballast water and sediments that are carried on board a vessel designed or constructed to carry ballast water, to the persons referred to in subsection 4(1) of the *Ballast Water Regulations*; or
- (b) in respect of the biofouling of a vessel that is over 24 m in length, to the person in charge of the vessel.

Exemption for some vessels

(2) A fishery officer or fishery guardian must not take the measures referred to in subsection 25(1) in respect of

- (a) ballast water and sediments that are carried on board a vessel designed or constructed to carry ballast water; or
- (b) the biofouling of a vessel that is over 24 m in length.

Definition of *biofouling*

(3) For the purpose of subsections (1) and (2), ***biofouling*** means the accumulation of aquatic organisms such as micro-organisms, plants and animals on surfaces and structures that are immersed in or exposed to the aquatic environment.

Definitions of *ballast water* and *sediments*

(4) For the purpose of subsections (1) and (2), ***ballast water*** and ***sediments*** have the same meaning as in subsection 1(1) of the *Ballast Water Regulations*.

SOR/2021-120, s. 26.

Prescribed Persons

Prescribed persons

18 The following persons are prescribed under paragraph 36(5)(f) of the Act:

- (a) the Minister of Fisheries and Oceans;
- (b) the Minister responsible for the Parks Canada Agency;
- (c) for Ontario, the provincial Minister of Natural Resources and Forestry;

Exemptions relatives aux personnes réglementées

17 (1) Les articles 6 à 10 et les instructions données en vertu des paragraphes 22(2), 26(1) et 27(1) ne s'appliquent pas aux personnes suivantes :

- a) s'agissant de l'eau de ballast et des sédiments à bord d'un bâtiment conçu ou construit pour transporter de l'eau de ballast, les personnes visées au paragraphe 4(1) du *Règlement sur l'eau de ballast*;
- b) s'agissant de l'encrassement biologique d'un bâtiment de plus de vingt-quatre mètres de longueur, la personne responsable du bâtiment.

Exemptions pour certains bâtiments

(2) L'agent des pêches ou le garde-pêche ne peut prendre les mesures visées au paragraphe 25(1) :

- a) à l'égard de l'eau de ballast et des sédiments à bord d'un bâtiment conçu ou construit pour transporter de l'eau de ballast;
- b) à l'égard de l'encrassement biologique d'un bâtiment de plus de vingt-quatre mètres de longueur.

Définition de *encrassement biologique*

(3) Pour l'application des paragraphes (1) et (2), ***encrassement biologique*** désigne l'accumulation d'organismes aquatiques, tels que des micro-organismes, des plantes et des animaux se trouvant sur des surfaces et des structures qui sont immergées dans le milieu marin ou qui y sont exposées.

Définition de *eau de ballast* et de *sédiments*

(4) Pour l'application des paragraphes (1) et (2), ***eau de ballast*** et ***sédiments*** s'entendent au sens du paragraphe 1(1) du *Règlement sur l'eau de ballast*.

DORS/2021-120, art. 26.

Personnes habilitées

Personnes habilitées

18 Sont habilitées en vertu de l'alinéa 36(5)f) de la Loi les personnes suivantes :

- a) le ministre des Pêches et des Océans;
- b) le ministre responsable de l'Agence Parcs Canada;
- c) en Ontario, le ministre des Richesses naturelles et des Forêts de cette province;
- d) en Nouvelle-Écosse, le ministre des Pêches et de l'Aquaculture de cette province;

(d) for Nova Scotia, the provincial Minister of Fisheries and Aquaculture;

(e) for Manitoba, the provincial Minister of Conservation and Water Stewardship;

(f) for British Columbia, the provincial Minister of Environment and the provincial Minister of Forests, Lands and Natural Resource Operations;

(g) for Saskatchewan, the provincial Minister of Environment;

(h) for Alberta, the provincial Minister of Environment and Sustainable Resource Development; and

(i) for Yukon, the territorial Minister of Environment.

e) au Manitoba, le ministre de la Conservation et de la Gestion des ressources hydriques de cette province;

f) en Colombie-Britannique, le ministre de l'Environnement de cette province et le ministre des Forêts, du Territoire et des Opérations liées aux ressources naturelles de cette province;

g) en Saskatchewan, le ministre de l'Environnement de cette province;

h) en Alberta, le ministre de l'Environnement et du Développement durable des ressources de cette province;

i) au Yukon, le ministre de l'Environnement de ce territoire.

Compliance and Enforcement

Control and Eradication

Definition of Minister

19 (1) For the purpose of this section and sections 27 and 28, **Minister** means any of the persons listed in section 18.

Purposes

(2) The Minister may take a measure referred to in subsection (3)

(a) to prevent the introduction or spread of, or to control or eradicate,

(i) any species set out in Part 2 of the schedule in the areas in which it is prohibited,

(ii) any species set out in Part 2 or 3 of the schedule in a particular region or body of water frequented by fish where the species is not indigenous and may harm fish, fish habitat or the use of fish, and

(iii) any aquatic species, other than a species set out in Part 2 or 3 of the schedule, in a particular region or body of water frequented by fish where the aquatic species is not indigenous and may harm fish, fish habitat or the use of fish; and

(b) to treat or destroy any member of a species described in paragraph (a).

Conformité et contrôle d'application

Mesures de contrôle et d'éradication

Définition de ministre

19 (1) Pour l'application du présent article et des articles 27 et 28, **ministre** s'entend des personnes mentionnées à l'article 18.

Objectifs

(2) Le ministre peut prendre les mesures visées au paragraphe (3) afin :

a) de contrôler ou d'éradiquer les espèces ci-après, ou de prévenir leur introduction ou leur propagation :

(i) toute espèce figurant à la partie 2 de l'annexe, dans la zone où elle est interdite,

(ii) toute espèce figurant à la partie 2 ou 3 de l'annexe, dans une région ou un milieu aquatique donné où vivent des poissons où l'espèce n'est pas indigène et où elle peut causer des dommages au poisson, à son habitat ou à son utilisation,

(iii) toute espèce aquatique, autre qu'une espèce figurant à la partie 2 ou 3 de l'annexe, dans une région ou un milieu aquatique donné où vivent des poissons où l'espèce n'est pas indigène et où elle peut causer des dommages au poisson, à son habitat ou à son utilisation;

b) de traiter ou de détruire tout organisme faisant partie d'une espèce visée à l'alinéa a).

Control activities

(3) Despite any other regulations made under the Act, the Minister may authorize the deposit of deleterious substances belonging to one of the classes of deleterious substances authorized under section 21 and provide directions for their deposit in any water or place referred to in subsection 36(3) of the Act.

Exemption for aquaculture activities

(4) Subsection (3) does not apply in respect of aquaculture activities if the deposit of a deleterious substance is otherwise authorized under the Act.

Licensed fishing for aquatic invasive species

20 Despite any other regulations made under the Act, the Minister and any provincial minister having jurisdiction over fisheries may license fishing for any species referred to in subsection 19(2) in the places referred to in that subsection.

Authorized deleterious substances

21 The following classes of deleterious substances are authorized for the purpose of paragraph 36(4)(b) of the Act and subsections 19(3) and 27(1):

- (a)** drugs whose sale is permitted or otherwise authorized, or whose importation is not prohibited, under the *Food and Drugs Act*; and
- (b)** pest control products that are registered, or whose use is authorized, under the *Pest Control Products Act*.

Measures and Directions

Notification regarding non-indigenous species

22 (1) A fishery officer or fishery guardian may notify a person, directly or through a public notice, that an aquatic species is not indigenous in a particular region or body of water frequented by fish.

Directions to stop introduction

(2) In the event that the unauthorized introduction of an aquatic species into a particular region or body of water frequented by fish where it is not indigenous is imminent or in the process of occurring, a fishery officer may give a direction to a person

- (a)** prohibiting that person from engaging in any activity that may lead to that introduction; or
- (b)** directing that person to cease engaging in any activity that may lead to that introduction.

Activités de contrôle

(3) Malgré tout autre règlement pris en vertu de la Loi, le ministre peut autoriser l'immersion ou le rejet de substances nocives appartenant à l'une des catégories autorisées en vertu de l'article 21 et donner des instructions à l'égard de leur immersion ou de leur rejet dans les eaux ou les lieux visés au paragraphe 36(3) de la Loi.

Exemption des activités d'aquaculture

(4) Le paragraphe (3) ne s'applique pas à l'égard des activités d'aquaculture lorsque l'immersion ou le rejet de substances nocives a été autrement autorisé par la Loi.

Pêche autorisée d'espèces aquatiques envahissantes

20 Malgré tout autre règlement pris en vertu de la Loi, le ministre et tout ministre provincial qui a compétence en matière de pêches peut autoriser la pêche de toute espèce visée au paragraphe 19(2) aux endroits qui y sont mentionnés.

Substances nocives autorisées

21 Pour l'application de l'alinéa 36(4)b) de la Loi et des paragraphes 19(3) et 27(1), les substances nocives appartenant à l'une des catégories ci-après sont autorisées :

- a)** les drogues dont la vente est permise ou autrement autorisée, ou dont l'importation n'est pas interdite, sous le régime de la *Loi sur les aliments et drogues*;
- b)** les produits antiparasitaires qui sont homologués ou dont l'utilisation est autorisée sous le régime de la *Loi sur les produits antiparasitaires*.

Mesures et instructions

Avis qu'une espèce aquatique n'est pas indigène

22 (1) L'agent des pêches ou le garde-pêche peut aviser une personne, soit directement ou par un avis public, qu'une espèce aquatique n'est pas indigène dans une région ou un milieu aquatique donné où vivent des poissons.

Instruction pour arrêter toute introduction

(2) Dans le cas où l'introduction non autorisée d'une espèce aquatique est imminente ou en cours dans une région ou un milieu aquatique donné où vivent des poissons où l'espèce n'est pas indigène, l'agent des pêches peut donner une instruction à une personne :

- a)** lui interdisant d'exercer toute activité pouvant mener à l'introduction de l'espèce;
- b)** lui ordonnant de cesser toute activité pouvant mener à l'introduction de l'espèce.

Definitions

23 The following definitions apply in sections 25 to 27 and 29.

carrier means anything, other than a conveyance or structure, that is a host to, or that facilitates the movement of, a species set out in Part 2 or 3 of the schedule. (*porteur*)

conveyance or structure means a conveyance or structure that is a host to, or that facilitates the movement of, a species set out in Part 2 or 3 of the schedule. (*moyen de transport ou structure*)

Limitations

24 A fishery officer or fishery guardian may take a measure set out in section 25 or give a direction set out in section 26 only

- (a) to determine whether the species is an aquatic invasive species;
- (b) to prevent the introduction or spread of, or to control or eradicate,
 - (i) any species set out in Part 2 of the schedule in the areas in which it is prohibited, or
 - (ii) any species set out in Part 2 or 3 of the schedule in a particular region or body of water frequented by fish where the species is not indigenous and may harm fish, fish habitat or the use of fish; or
- (c) to treat or destroy any member of a species described in paragraph (b).

Measures

25 (1) A fishery officer or fishery guardian or a person acting under their direction may

- (a) treat or destroy a member of an aquatic invasive species or a carrier or treat a conveyance or structure;
- (b) establish a temporary barrier around the member of an aquatic invasive species or the carrier, conveyance or structure; and
- (c) post signs or markers that prohibit access around the member of an aquatic invasive species or the carrier, conveyance or structure.

Définitions

23 Les définitions qui suivent s'appliquent aux articles 25 à 27 et 29.

moyen de transport ou structure Hôte d'une espèce figurant à la partie 2 ou 3 de l'annexe ou agent qui en facilite le déplacement. (*conveyance or structure*)

porteur Toute chose, autre qu'un moyen de transport ou une structure, hôte d'une espèce figurant à la partie 2 ou 3 de l'annexe ou qui en facilite le déplacement. (*carrier*)

Restrictions

24 L'agent des pêches ou le garde-pêche ne peut prendre l'une des mesures visées à l'article 25 ou donner des instructions conformément à l'article 26 que dans l'un des cas suivants :

- a) pour établir si l'espèce est une espèce aquatique envahissante;
- b) pour contrôler ou éradiquer l'une ou l'autre des espèces ci-après, ou pour prévenir leur introduction ou leur propagation :
 - (i) toute espèce figurant à la partie 2 de l'annexe, dans la zone où elle est interdite,
 - (ii) toute espèce figurant à la partie 2 ou 3 de l'annexe, dans une région ou un milieu aquatique donné où vivent des poissons où l'espèce n'est pas indigène et où elle peut entraîner des dommages au poisson, à son habitat ou à son utilisation;
- c) pour traiter ou détruire tout organisme faisant partie d'une espèce visée à l'alinéa b).

Mesures prises

25 (1) L'agent des pêches ou le garde-pêche — ou toute autre personne agissant sous sa direction — peut :

- a) traiter ou détruire l'organisme faisant partie de l'espèce aquatique envahissante ou un porteur, ou traiter un moyen de transport ou une structure;
- b) mettre en place une barrière temporaire autour de l'organisme faisant partie de l'espèce aquatique envahissante ou autour du porteur, du moyen de transport ou de la structure;
- c) placer des panneaux ou des balises interdisant l'accès autour de l'organisme faisant partie de l'espèce aquatique envahissante ou autour du porteur, du moyen de transport ou de la structure.

Reasonable assistance

(2) A person must give all reasonable assistance requested by the fishery officer or the fishery guardian to enable them to carry out the measures set out in subsection (1) and must provide any information requested by them that is relevant to the measures if the person

(a) is in possession of a member of a species set out in Part 2 or 3 of the schedule;

(b) is in possession or in charge of a carrier, conveyance or structure or owns or occupies the land, building or place where the member of the species is found; or

(c) is engaged in any activity that may lead or has led to the introduction or spread of the species.

Directions

26 (1) Subject to subsection (2), a fishery officer may give a written direction requiring a person

(a) to restrict any activity that may lead to the introduction or spread of an aquatic invasive species;

(b) to restrict access to a place where a member of the species is found;

(c) to engage in any activity to prevent the introduction or spread of the species; and

(d) to engage in any activity to treat or destroy the member of the species or a carrier or to treat a conveyance or structure.

Persons subject to direction

(2) The direction may be given only to a person who

(a) is in possession of a member of the species or of a carrier, conveyance or structure where a member of the species is found;

(b) is in charge of a carrier, conveyance or structure where a member of the species is found;

(c) owns or occupies the land, building or place where a member of the species is found; or

(d) is engaged in any activity that may lead or has led to the introduction or spread of the species.

Obligation d'assistance

(2) Une personne fournit, dans la mesure du possible, toute l'assistance demandée par l'agent des pêches ou le garde-pêche pour permettre à celui-ci de prendre les mesures mentionnées au paragraphe (1) et fournit à celui-ci tout renseignement qu'il demande ayant trait aux mesures si :

a) soit elle est en possession de l'organisme faisant partie d'une espèce figurant à la partie 2 ou 3 de l'annexe;

b) soit elle est en possession d'un porteur, d'un moyen de transport ou d'une structure, ou elle en est responsable, ou encore, elle occupe la terre, l'édifice ou l'endroit où se trouve l'organisme faisant partie de l'espèce, ou elle en est propriétaire;

c) soit elle exerce toute activité pouvant mener ou qui a mené à l'introduction ou à la propagation de l'espèce.

Instructions

26 (1) Sous réserve du paragraphe (2), l'agent des pêches peut donner une instruction écrite exigeant que la personne :

a) limite toute activité pouvant mener à l'introduction ou à la propagation de l'espèce aquatique envahissante;

b) limite l'accès à l'endroit où se trouvent des organismes faisant partie de l'espèce;

c) exerce toute activité pour prévenir l'introduction ou la propagation de l'espèce;

d) exerce toute activité pour traiter ou détruire l'organisme faisant partie de l'espèce ou un porteur, ou pour traiter un moyen de transport ou une structure.

Personnes visées par l'instruction

(2) L'instruction n'est donnée qu'à la personne qui, selon le cas :

a) est en possession d'un organisme faisant partie de l'espèce ou d'un porteur, d'un moyen de transport ou d'une structure où se trouve l'organisme faisant partie de l'espèce;

b) est responsable du porteur, du moyen de transport ou de la structure où se trouve l'organisme faisant partie de l'espèce;

Exemption from fishing licence

(3) If a direction given under paragraph (1)(d) requires the use of fishing as a means to destroy members of a species set out in Part 2 or 3 of the schedule, the person to whom the direction is given is exempted from the requirement to hold a licence to fish for that species.

Exemption while under direction

(4) If a direction given under subsection (1) requires a person to be in possession of or to transport a member of a species set out in Part 2 of the schedule, that person is exempted from sections 7 and 8 to the extent necessary to fulfill the requirements of the direction.

Use of deleterious substance

27 (1) The Minister may give a written direction requiring the deposit of a deleterious substance belonging to one of the classes of deleterious substances authorized under section 21

(a) to prevent the introduction or spread of, or to control or eradicate,

(i) any species set out in Part 2 of the schedule in the areas in which it is prohibited, or

(ii) any species set out in Part 2 or 3 of the schedule in a particular region or body of water frequented by fish where the species is not indigenous and may harm fish, fish habitat or the use of fish; or

(b) to treat or destroy any member of a species described in paragraph (a) or a carrier or to treat a conveyance or structure where a member of the species is found.

Persons subject to direction

(2) The direction may be given only to a person who

(a) is in possession of a member of the species or of a carrier, conveyance or structure where a member of the species is found;

c) occupe la terre, l'édifice ou l'endroit où se trouve l'organisme faisant partie de l'espèce, ou en est propriétaire;

d) exerce toute activité pouvant mener ou qui a mené à l'introduction ou à la propagation de l'espèce.

Permis de pêche — exemption

(3) Si une instruction donnée en vertu de l'alinéa (1)d) exige l'utilisation de la pêche comme moyen de détruire tout organisme faisant partie d'une espèce figurant à la partie 2 ou 3 de l'annexe, la personne à qui l'instruction a été donnée n'est pas tenue de détenir un permis de pêche pour cette espèce.

Exemption pendant une instruction

(4) Si une instruction donnée en vertu du paragraphe (1) exige la possession ou le transport d'un organisme faisant partie d'une espèce figurant à la partie 2 de l'annexe, la personne à qui l'instruction a été donnée n'est pas assujettie aux articles 7 et 8 dans la mesure nécessaire pour respecter l'instruction.

Utilisation de substances nocives

27 (1) Le ministre peut donner une instruction écrite exigeant l'immersion ou le rejet de substances nocives appartenant à l'une des catégories de substances nocives autorisées en vertu de l'article 21 :

a) soit pour contrôler ou éradiquer l'une ou l'autre des espèces ci-après, ou prévenir leur introduction ou leur propagation :

(i) toute espèce figurant à la partie 2 de l'annexe, dans la zone où elle est interdite,

(ii) toute espèce figurant à la partie 2 ou 3 de l'annexe, dans une région ou un milieu aquatique donné où vivent des poissons où l'espèce n'est pas indigène et où elle peut causer des dommages au poisson, à son habitat ou à son utilisation;

b) soit pour traiter ou détruire tout organisme faisant partie d'une espèce visée à l'alinéa a) ou un porteur, ou traiter un moyen de transport ou une structure où se trouve l'organisme faisant partie de l'espèce.

Personnes visées par l'instruction

(2) L'instruction n'est donnée qu'à la personne qui :

a) est en possession d'un organisme faisant partie de l'espèce ou d'un porteur, d'un moyen de transport ou d'une structure où se trouve l'organisme faisant partie de l'espèce;

- (b)** is in charge of a carrier, conveyance or structure where a member of the species is found;
- (c)** owns or occupies the land, building or place where a member of the species is found; or
- (d)** is engaged in any activity that may lead or has led to the introduction or spread of the species.

Exemption while under direction

(3) If a direction given under subsection (1) requires a person to be in possession of or to transport a member of a species set out in Part 2 of the schedule, that person is exempted from sections 7 and 8 to the extent necessary to fulfill the requirements of the direction.

Requirements

28 (1) The measures set out in subsections 19(2) and (3) and 25(1) and the directions given in accordance with subsections 22(2), 26(1) and 27(1) must not be taken or given unless

- (a)** the measure or direction does not compromise public safety;
- (b)** in the case of a measure or direction affecting a vessel, the measure or direction is taken or given only to the extent that it does not compromise the safety of the vessel or the persons on board and, in the case of vessels over 24 m in length, if the Minister, the fishery officer or the fishery guardian has consulted the Minister of Transport or a marine safety inspector before taking the measure or giving the direction; and
- (c)** in the case of a non-emergency situation in which the measure or direction may have a significant impact on activities under the jurisdiction of a department or agency of the Government of Canada or the government of any province or municipality, the Minister, the fishery officer or the fishery guardian has notified that department, agency or government.

Deleterious substance

(2) If a measure or direction referred to in subsection (1) involves the deposit of a deleterious substance,

- (a)** alternative measures and the impact of the deposit on fish, fish habitat or the use of fish must be taken into account; and

b) est responsable du porteur, du moyen de transport ou de la structure où se trouve l'organisme faisant partie de l'espèce;

c) occupe la terre, l'édifice ou l'endroit où se trouve l'organisme faisant partie de l'espèce, ou en est propriétaire;

d) exerce toute activité pouvant mener ou qui a mené à l'introduction ou à la propagation de l'espèce.

Exemption pendant une instruction

(3) Si une instruction donnée en vertu du paragraphe (1) exige la possession ou le transport d'un organisme faisant partie d'une espèce figurant à la partie 2 de l'annexe, la personne à qui l'instruction a été donnée n'est pas assujettie aux articles 7 et 8 dans la mesure nécessaire pour respecter l'instruction.

Exigences

28 (1) Les mesures prévues aux paragraphes 19(2) et (3) et 25(1) et les instructions données conformément aux paragraphes 22(2), 26(1) et 27(1) ne peuvent être prises ou données que si :

- a)** la mesure ou l'instruction ne compromet pas la sécurité publique;
- b)** dans le cas d'une mesure ou d'une instruction visant un bâtiment, la mesure n'est prise ou l'instruction n'est donnée que pour autant qu'elle ne compromette pas la sécurité du bâtiment ou des personnes à son bord et, dans le cas d'un bâtiment de plus de vingt-quatre mètres de longueur, si le ministre, l'agent des pêches ou le garde-pêche a consulté le ministre des Transports ou un inspecteur de la sécurité maritime avant de prendre la mesure ou de donner l'instruction;
- c)** dans le cas d'une situation non urgente où la mesure ou l'instruction peut avoir une incidence importante sur les activités relevant de la compétence d'un ministère ou organisme du gouvernement du Canada ou du gouvernement d'une province ou de l'administration d'une municipalité, le ministre, l'agent des pêches ou le garde-pêche a avisé ce ministère, cet organisme ou cette administration.

Substances nocives

(2) Si la mesure prise ou l'instruction donnée visée au paragraphe (1) comporte l'immersion ou le rejet de substances nocives :

- a)** les mesures de rechange et les répercussions de l'immersion ou du rejet sur le poisson, son habitat et son utilisation doivent être prises en compte;

(b) the deposit must be authorized by a person prescribed under section 18.

Contents of directions

29 (1) Directions given under subsection 26(1) or 27(1) must

- (a) describe the member of the aquatic invasive species and the carrier, conveyance or structure, if there is one, that is the subject of the direction;
- (b) briefly describe the reasons for the direction;
- (c) set out the time period in respect of which the direction applies, up to a maximum of 15 days with an extension of up to a maximum of 90 days;
- (d) describe the requirements set out in subsection 26(1) or 27(1); and
- (e) be delivered in person or, if that is not possible, be posted in a conspicuous place at or near the location of the member of the species or of the carrier, conveyance or structure.

Further contents

(2) Directions given under subsection 27(1) must also

- (a) set out the place and manner in which the member of the species or the carrier, conveyance or structure, if there is one, must be treated or destroyed;
- (b) set out the date by which the requirement must be satisfied; and
- (c) state the terms and conditions applicable to the deposit of the deleterious substance.

Requirements

30 (1) Every person to whom a direction is given under subsection 22(2), 26(1) or 27(1)

- (a) must follow the requirements specified in the direction; and
- (b) is prohibited from engaging in any activity contrary to the requirements specified in the direction.

Prohibition

(2) It is prohibited for any person to enter an area

- (a) around which the temporary barrier referred to in paragraph 25(1)(b) has been established; or

b) l'immersion ou le rejet doit être autorisé par une personne habilitée en vertu de l'article 18.

Contenu de l'instruction

29 (1) L'instruction donnée en vertu des paragraphes 26(1) ou 27(1) remplit les conditions suivantes :

- a) elle décrit l'organisme faisant partie de l'espèce, le porteur, le moyen de transport ou la structure, le cas échéant, étant l'objet de l'instruction;
- b) elle indique brièvement les motifs de l'instruction;
- c) elle précise la durée d'application de l'instruction, une période maximale de quinze jours qui peut être prolongée d'au plus quatre-vingt-dix jours;
- d) elle énonce les exigences visées aux paragraphes 26(1) ou 27(1);
- e) elle est livrée en mains propres ou, si cela est impossible, elle est affichée bien en vue à l'endroit où se trouve l'organisme faisant partie de l'espèce, ou à l'endroit où se trouve le porteur, le moyen de transport ou la structure, ou à proximité de ceux-ci.

Contenu additionnel

(2) Dans le cas de l'instruction donnée en vertu du paragraphe 27(1), elle indique aussi :

- a) l'endroit où l'organisme faisant partie de l'espèce ou le porteur, le moyen de transport ou la structure, le cas échéant, doit être traité ou détruit et la façon de le faire;
- b) la date à laquelle l'exigence doit avoir été respectée;
- c) les modalités applicables à l'immersion ou au rejet de la substance nocive.

Exigences

30 (1) Toute personne qui fait l'objet d'une instruction donnée en vertu des paragraphes 22(2), 26(1) ou 27(1) :

- a) doit respecter les exigences spécifiées dans l'instruction;
- b) ne peut exercer aucune activité qui va à l'encontre des exigences spécifiées dans l'instruction.

Interdiction

(2) Il est interdit d'accéder aux endroits suivants :

- a) l'endroit autour duquel une barrière temporaire visée à l'alinéa 25(1)b) a été mise en place;

(b) around which the signs or markers referred to in paragraph 25(1)(c) have been posted.

b) les endroits où les panneaux ou les balises visés à l'alinéa 25(1)c) ont été placés.

Consequential Amendments

Manitoba Fishery Regulations, 1987

31 [Amendments]

32 [Amendment]

33 [Amendment]

Fishery (General) Regulations

34 [Amendment]

35 [Amendment]

36 [Amendment]

Ontario Fishery Regulations, 2007

37 [Amendments]

38 [Amendment]

39 [Amendment]

40 [Amendment]

41 [Amendment]

Coming into Force

Registration

42 These Regulations come into force on the day on which they are registered.

Modifications corrélatives

Règlement de pêche du Manitoba de 1987

31 [Modifications]

32 [Modification]

33 [Modification]

Règlement de pêche (dispositions générales)

34 [Modification]

35 [Modification]

36 [Modification]

Règlement de pêche de l'Ontario (2007)

37 [Modifications]

38 [Modification]

39 [Modification]

40 [Modification]

41 [Modification]

Entrée en vigueur

Enregistrement

42 Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

SCHEDULE

(Sections 1, 2, 4 and 6 to 9, subsection 13(1), section 14, paragraph 19(2)(a), section 23, paragraphs 24(b) and 25(2)(a), subsections 26(3) and (4) and paragraph 27(1)(a) and subsection 27(3))

PART 1

Interpretation

Definitions

1 The following definitions apply in this schedule.

boundary waters has the same meaning as in the Preliminary Article of the Treaty relating to Boundary Waters and Questions arising along the Boundary between Canada and the United States as set out in Schedule 1 to the *International Boundary Waters Treaty Act*. (*eaux limitrophes*)

transboundary waters means those waters that, in their natural channels, flow across the international boundary between Canada and the United States. (*eaux transfrontalières*)

Geographic coordinates

2 The geographic coordinates in this schedule are in reference to the North American Datum 1983 (NAD83).

PART 2

Species Subject to Prohibitions and Controls

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6	Column 7
Item	Common Name	Scientific Name	Condition	Area — Importation Prohibited	Area — Possession Prohibited	Area — Transportation Prohibited	Area — Release Prohibited
1	Grass carp	<i>Ctenopharyngodon idella</i>	Dead and eviscerated	Canada	Canada	Canada	Canada
2	Bighead carp	<i>Hypophthalmichthys nobilis</i>	Dead and eviscerated	Canada	Canada	Canada	Canada
3	Silver carp	<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>	Dead and eviscerated	Canada	Canada	Canada	Canada
4	Black carp	<i>Mylopharyngodon piceus</i>	Dead and eviscerated	Canada	Canada	Canada	Canada
5	Zebra mussel	<i>Dreissena polymorpha</i>		Canada, except in (a) the transboundary waters in Ontario, downstream of the bridge crossing the Pigeon River located at 48°00'05.1"N 89°35'06.8"W;	British Columbia, Alberta, Saskatchewan and Manitoba	British Columbia, Alberta, Saskatchewan and Manitoba	British Columbia, Alberta, Saskatchewan and Manitoba

ANNEXE

(articles 1, 2, 4 et 6 à 9, paragraphe 13(1), article 14, alinéa 19(2)a), article 23, alinéas 24b) et 25(2)a), paragraphes 26(3) et (4), alinéa 27(1)a) et paragraphe 27(3))

PARTIE 1

Définitions et interprétation

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente annexe.

eaux limitrophes S'entend au sens de l'article préliminaire du Traité relatif aux eaux limitrophes et aux questions originant le long de la frontière entre le Canada et les États-Unis figurant à l'annexe 1 de la *Loi du traité des eaux limitrophes internationales*. (*boundary waters*)

eaux transfrontalières Les eaux qui, dans leur cours naturel, traversent la frontière entre le Canada et les États-Unis. (*transboundary waters*)

Coordonnées géographiques

2 Dans la présente annexe, les coordonnées géographiques sont exprimées selon le Système de référence nord-américain de 1983 (NAD 83).

Item	Column 1 Common Name	Column 2 Scientific Name	Column 3 Condition	Column 4 Area — Importation Prohibited	Column 5 Area — Possession Prohibited	Column 6 Area — Transportation Prohibited	Column 7 Area — Release Prohibited
				(b) the boundary waters of the Canadian Great Lakes and connecting waterways, between the location of the bridge and the boundary between Ontario and Quebec; and (c) the boundary and transboundary waters in Quebec			
6	Quagga mussel	<i>Dreissena bugensis</i>		Canada, except in (a) the transboundary waters in Ontario, downstream of the bridge crossing the Pigeon River located at 48°00'05.1"N 89°35'06.8"W; (b) the boundary waters of the Canadian Great Lakes and connecting waterways, between the location of the bridge and the boundary between Ontario and Quebec; and (c) the boundary and transboundary waters in Quebec	British Columbia, Alberta, Saskatchewan and Manitoba	British Columbia, Alberta, Saskatchewan and Manitoba	British Columbia, Alberta, Saskatchewan and Manitoba
7	Any species of the snakehead family	Any species of the family <i>Channidae</i>	Dead and eviscerated		Ontario	Ontario	Ontario
8	Ruffe	<i>Gymnocephalus cernua</i>	Dead		Ontario and Manitoba	Ontario and Manitoba	Ontario and Manitoba
9	Rudd	<i>Scardinius erythrophthalmus</i>	Dead		Ontario and Manitoba	Ontario and Manitoba	Ontario and Manitoba
10	Round goby	<i>Neogobius melanostomus</i>	Dead		Ontario and Manitoba	Ontario and Manitoba	Ontario and Manitoba
11	Tubenose goby	<i>Proterorhinus semilunaris</i>	Dead		Ontario and Manitoba	Ontario and Manitoba	Ontario and Manitoba
12	Sea lamprey	<i>Petromyzon marinus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
13	Arctic lamprey	<i>Lethenteron camtschaticum</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
14	Siberian sturgeon	<i>Acipenser baerii</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
15	Russian sturgeon	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
16	Thorn sturgeon	<i>Acipenser nudiiventris</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
17	Sterlet sturgeon	<i>Acipenser ruthenus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6	Column 7
Item	Common Name	Scientific Name	Condition	Area — Importation Prohibited	Area — Possession Prohibited	Area — Transportation Prohibited	Area — Release Prohibited
18	Stellate sturgeon	<i>Acipenser stellatus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
19	Beluga sturgeon	<i>Huso huso</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
20	Pallid sturgeon	<i>Scaphirhynchus albus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
21	Shortnose sturgeon	<i>Acipenser brevirostrum</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
22	Shovelnose sturgeon	<i>Scaphirhynchus platyrhynchus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
23	Paddlefish	<i>Polyodon spathula</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
24	Spotted gar	<i>Lepisosteus oculatus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
25	Longnose gar	<i>Lepisosteus osseus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
26	Shortnose gar	<i>Lepisosteus platostomus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
27	Bowfin	<i>Amia calva</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
28	Alewife	<i>Alosa pseudoharengus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
29	Gizzard shad	<i>Dorosoma cepedianum</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
30	Rainbow smelt	<i>Osmerus mordax</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
31	Bitterling	All species of the genera <i>Rhodeus</i> and <i>Tanakia</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
32	Carp bream	<i>Abramis brama</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
33	Schneider or Chub	<i>Alburnoides bipunctatus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
34	Barbel	<i>Barbel barbus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
35	Crucian carp	<i>Carassius carassius</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
36	Gudgeon	<i>Gobio gobio gobio</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
37	Red shiner	<i>Cyprinella lutrensis</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
38	Utah chub	<i>Gila atraria</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
39	European chub	<i>Leuciscus cephalus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
40	Orfe or Ide	<i>Leuciscus idus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
41	Common dace	<i>Leuciscus leuciscus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
42	Czekanowski's minnow	<i>Phoxinus czekanowskii</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
43	Swamp minnow	<i>Phoxinus phoxinus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
44	Eurasian minnow	<i>Phoxinus phoxinus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6	Column 7
Item	Common Name	Scientific Name	Condition	Area — Importation Prohibited	Area — Possession Prohibited	Area — Transportation Prohibited	Area — Release Prohibited
45	Kutum	<i>Rutilus frisii</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
46	Roach	<i>Rutilus rutilus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
47	Tench	<i>Tinca tinca</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
48	Vimba	<i>Vimba vimba</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
49	White cloud minnow	<i>Tanichthys albonubes</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
50	Lake chubsucker	<i>Erimyzon sucetta</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
51	Stone loach	<i>Barbatula barbatula</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
52	Oriental weatherfish	<i>Misgurnus anguillicaudatus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
53	Walking catfish	<i>Clarias batrachus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
54	White catfish	<i>Ameiurus catus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
55	Yellow bullhead	<i>Ameiurus natalis</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
56	Slender madtom	<i>Noturus exilis</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
57	Margined madtom	<i>Noturus insignis</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
58	Brindled madtom	<i>Noturus miurus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
59	Freckled madtom	<i>Noturus nocturnus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
60	Northern madtom	<i>Noturus stigmosus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
61	Flathead catfish	<i>Pylodictis olivaris</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
62	Wels catfish	<i>Silurus glanis</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
63	Western mosquitofish	<i>Gambusia affinis</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
64	Fourspine stickleback	<i>Apeltes quadracus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
65	Threespine stickleback	<i>Gasterosteus aculeatus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
66	Blackspotted stickleback	<i>Gasterosteus wheatlandi</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
67	Bullhead or Miller's thumb	<i>Cottus gobio gobio</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
68	White perch	<i>Morone americana</i> and hybrids	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
69	Yellow bass	<i>Morone mississippiensis</i> and hybrids	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6	Column 7
Item	Common Name	Scientific Name	Condition	Area — Importation Prohibited	Area — Possession Prohibited	Area — Transportation Prohibited	Area — Release Prohibited
70	Striped bass	<i>Morone saxatilis</i> and hybrids	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
71	Green sunfish	<i>Lepomis cyanellus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
72	Orangespotted sunfish	<i>Lepomis humilis</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
73	Longear sunfish	<i>Lepomis megalotis</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
74	Northern sunfish	<i>Lepomis peltastes</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
75	Zander	<i>Sander lucioperca</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
76	Volga pikeperch	<i>Sander volgensis</i> or <i>Sander marinus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
77	Snakehead	<i>Channa argus</i>	Dead and eviscerated		Manitoba	Manitoba	Manitoba
78	European stream valvata	<i>Valvata piscinalis</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
79	Chinese mystery snail	<i>Cipangopaludina chinensis</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
80	New Zealand mud snail	<i>Potamopyrgus antipodarum</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
81	Mud bithynid	<i>Bithynia tentaculata</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
82	Big-eared radix	<i>Radix auricularia</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
83	Asian clam	<i>Corbicula fluminea</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
84	Greater european peaclam	<i>Pisidium amnicum</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
85	Henslow peaclam	<i>Pisidium henslowianum</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
86	European fingernail clam	<i>Sphaerium corneum</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
87	Spiny water flea	<i>Bythotrephes cederstroemi</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
88	Fish hook water flea	<i>Cercopagis pengoi</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba
89	Rusty crayfish	<i>Orconectes rusticus</i>	Dead		Manitoba	Manitoba	Manitoba

PARTIE 2

Espèces assujetties aux interdictions et aux mesures de contrôle

Article	Colonne 1 Nom vernaculaire	Colonne 2 Nom scientifique	Colonne 3 Condition d'exemption	Colonne 4 Importation interdite — zone	Colonne 5 Possession interdite — zone	Colonne 6 Transport interdit — zone	Colonne 7 Remise à l'eau interdite — zone
1	Carpe de roseau	<i>Ctenopharyngodon idella</i>	Poisson mort et éviscéré	Canada	Canada	Canada	Canada
2	Carpe à grosse tête	<i>Hypophthalmichthys nobilis</i>	Poisson mort et éviscéré	Canada	Canada	Canada	Canada
3	Carpe argentée	<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>	Poisson mort et éviscéré	Canada	Canada	Canada	Canada
4	Carpe noire	<i>Mylopharyngodon piceus</i>	Poisson mort et éviscéré	Canada	Canada	Canada	Canada
5	Moule zébrée	<i>Dreissena polymorpha</i>		Canada, sauf dans : a) les eaux transfrontalières de l'Ontario, en aval du pont enjambant la rivière Pigeon situé à 48° 00' 05,1"N 89° 35' 06,8" O; b) les eaux limitrophes des Grands Lacs canadiens et les voies de raccordement entre l'emplacement du pont et la frontière entre l'Ontario et le Québec; c) les eaux limitrophes et transfrontalières du Québec.	Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan et Manitoba	Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan et Manitoba	Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan et Manitoba
6	Moule quagga	<i>Dreissena bugensis</i>		Canada, sauf dans : a) les eaux transfrontalières de l'Ontario, en aval du pont enjambant la rivière Pigeon situé à 48° 00' 05,1"N 89° 35' 06,8" O; b) les eaux limitrophes des Grands Lacs canadiens et les voies de raccordement entre l'emplacement du pont et la frontière entre l'Ontario et le Québec; c) les eaux limitrophes et transfrontalières du Québec.	Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan et Manitoba	Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan et Manitoba	Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan et Manitoba
7	Toutes les espèces de la	Toutes les espèces de la famille <i>Channidae</i>	Poisson mort et éviscéré		Ontario	Ontario	Ontario

Article	Colonne 1 Nom vernaculaire	Colonne 2 Nom scientifique	Colonne 3 Condition d'exemption	Colonne 4 Importation interdite — zone	Colonne 5 Possession interdite — zone	Colonne 6 Transport interdit — zone	Colonne 7 Remise à l'eau interdite — zone
	famille poisson à tête de serpent						
8	Grémille	<i>Gymnocephalus cernua</i>	Poisson mort		Ontario et Manitoba	Ontario et Manitoba	Ontario et Manitoba
9	Rotengle	<i>Scardinius erythrophthalmus</i>	Poisson mort		Ontario et Manitoba	Ontario et Manitoba	Ontario et Manitoba
10	Gobie à taches noires	<i>Neogobius melanostomus</i>	Poisson mort		Ontario et Manitoba	Ontario et Manitoba	Ontario et Manitoba
11	Gobie de la mer Noire	<i>Proterorhinus semilunaris</i>	Poisson mort		Ontario et Manitoba	Ontario et Manitoba	Ontario et Manitoba
12	Lamproie marine	<i>Petromyzon marinus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
13	Lamproie arctique	<i>Lethenteron camtschaticum</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
14	Esturgeon sibérien	<i>Acipenser baerii</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
15	Esturgeon du Danube	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
16	Esturgeon nu	<i>Acipenser nudiiventris</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
17	Sterlet	<i>Acipenser ruthenus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
18	Esturgeon étoilé	<i>Acipenser stellatus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
19	Grand esturgeon	<i>Huso huso</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
20	Esturgeon pâle	<i>Scaphirhynchus albus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
21	Esturgeon à museau court	<i>Acipenser brevirostrum</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
22	Esturgeon à museau plat	<i>Scaphirhynchus platyrhynchus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
23	Spatulaire	<i>Polyodon spathula</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
24	Lépisosté tacheté	<i>Lepisosteus oculatus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
25	Lépisosté osseux	<i>Lepisosteus osseus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
26	Lépisosté à nez court	<i>Lepisosteus platostomus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
27	Poisson-castor	<i>Amia calva</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
28	Gaspereau	<i>Alosa pseudoharengus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
29	Alose à gésier	<i>Dorosoma cepedianum</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
30	Éperlan arc-en-ciel	<i>Osmerus mordax</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba

Article	Colonne 1 Nom vernaculaire	Colonne 2 Nom scientifique	Colonne 3 Condition d'exemption	Colonne 4 Importation interdite — zone	Colonne 5 Possession interdite — zone	Colonne 6 Transport interdit — zone	Colonne 7 Remise à l'eau interdite — zone
31	Bouvière	Toutes les espèces des genres <i>Rhodeus</i> et <i>Tanakia</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
32	Carpe et brème	<i>Abramis brama</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
33	Spirilin	<i>Alburnoides bipunctatus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
34	Barbeau fluvial	<i>Barbel barbus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
35	Carassin commun	<i>Carassius carassius</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
36	Goujon	<i>Gobio gobio gobio</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
37	Mené rouge	<i>Cyprinella lutrensis</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
38	Mené de l'Utah	<i>Gila atraria</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
39	Chevaine	<i>Leuciscus cephalus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
40	Ide mélanote	<i>Leuciscus idus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
41	Vandoise	<i>Leuciscus leuciscus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
42	Vairon de Czechanowski	<i>Phoxinus czekanowskii</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
43	Vairon des marais	<i>Phoxinus perenurus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
44	Vairon	<i>Phoxinus phoxinus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
45	Kütüm	<i>Rutilus frisii</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
46	Gardon	<i>Rutilus rutilus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
47	Tanche	<i>Tinca tinca</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
48	Vimbe	<i>Vimba vimba</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
49	Vairon White Cloud	<i>Tanichthys albonubes</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
50	Sucet de lac	<i>Erimyzon sucetta</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
51	Loche franche	<i>Barbatula barbatula</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
52	Loche asiatique	<i>Misgurnus anguillicaudatus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
53	Poisson-chat ambulant	<i>Clarias batrachus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
54	Barbue blanche	<i>Ameiurus catus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
55	Barbotte jaune	<i>Ameiurus natalis</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
56	Chat-fou élancé	<i>Noturus exilis</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba

Article	Colonne 1 Nom vernaculaire	Colonne 2 Nom scientifique	Colonne 3 Condition d'exemption	Colonne 4 Importation interdite — zone	Colonne 5 Possession interdite — zone	Colonne 6 Transport interdit — zone	Colonne 7 Remise à l'eau interdite — zone
57	Chat-fou liséré	<i>Noturus insignis</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
58	Chat-fou tacheté	<i>Noturus miurus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
59	Chat-fou taché du son	<i>Noturus nocturnus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
60	Chat-fou du nord	<i>Noturus stigmosus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
61	Barbue à tête plate	<i>Pylodictis olivaris</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
62	Silure glane	<i>Silurus glanis</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
63	Gambusie	<i>Gambusia affinis</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
64	Épinoche à quatre épines	<i>Apeltes quadracus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
65	Épinoche à trois épines	<i>Gasterosteus aculeatus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
66	Épinoche tachetée	<i>Gasterosteus wheatlandi</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
67	Chabot commun	<i>Cottus gobio gobio</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
68	Baret	<i>Morone americana</i> et hybrides	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
69	Bar jaune	<i>Morone mississippiensis</i> et hybrides	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
70	Bar rayé	<i>Morone saxatilis</i> et hybrides	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
71	Crapet vert	<i>Lepomis cyanellus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
72	Crapet menu	<i>Lepomis humilis</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
73	Crapet à longues oreilles	<i>Lepomis megalotis</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
74	Crapet du Nord	<i>Lepomis peltastes</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
75	Sandre	<i>Sander lucioperca</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
76	Sandre Volga	<i>Sander volgensis</i> ou <i>Sander marinus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
77	Tête de serpent	<i>Channa argus</i>	Poisson mort et éviscéré		Manitoba	Manitoba	Manitoba
78	Valvée piscinale	<i>Valvata piscinalis</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
79	Vivipare chinoise	<i>Cipangopaludina chinensis</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
80	Nasse de Nouvelle-Zélande	<i>Potamopyrgus antipodarum</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5	Colonne 6	Colonne 7
Article	Nom vernaculaire	Nom scientifique	Condition d'exemption	Importation interdite — zone	Possession interdite — zone	Transport interdit — zone	Remise à l'eau interdite — zone
81	Bithnie impure	<i>Bithynia tentaculata</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
82	Lymée auriculaire	<i>Radix auricularia</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
83	Petite corbeille d'Asie	<i>Corbicula fluminea</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
84	Grande pisidie européenne	<i>Pisidium amnicum</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
85	Pisidie de Henslow	<i>Pisidium henslowanum</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
86	Sphaerie européenne	<i>Sphaerium corneum</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
87	Cladocère épineux	<i>Bythotrephes cederstroemi</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
88	Cladocère hameçon	<i>Cercopagis pengoi</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba
89	Écrevisse à taches rouges	<i>Orconectes rusticus</i>	Poisson mort		Manitoba	Manitoba	Manitoba

PART 3

Species Subject to Controls Only in Areas Where They Are Not Indigenous

	Column 1	Column 2
Item	Common Name	Scientific Name
1	Club tunicate	<i>Styela clava</i>
2	Vase tunicate	<i>Ciona intestinalis</i>
3	Golden Star tunicate	<i>Botryllus schlosseri</i>
4	Violet tunicate	<i>Botrylloides violaceus</i>
5	Didemnum	<i>Didemnum vexillum</i>
6	Bloody red shrimp	<i>Hemimysis anomala</i>
7	European green crab	<i>Carcinus maenas</i>
8	Chinese mitten crab	<i>Eriocheir sinensis</i>
9	Smallmouth bass	<i>Micropterus dolomieu</i>
10	Largemouth bass	<i>Micropterus salmoides</i>
11	Northern pike	<i>Esox lucius</i>
12	Pumpkinseed	<i>Lepomis gibbosus</i>

PARTIE 3

Espèces assujetties aux mesures de contrôle exclusive-ment dans les zones où elles ne sont pas indigènes

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Nom vernaculaire	Nom scientifique
1	Ascidie plissée	<i>Styela clava</i>
2	Ascidie jaune	<i>Ciona intestinalis</i>
3	Botrylle étoilé	<i>Botryllus schlosseri</i>
4	Botrylloïde violet	<i>Botrylloides violaceus</i>
5	Didemnum	<i>Didemnum vexillum</i>
6	Crevette rouge sang	<i>Hemimysis anomala</i>
7	Crabe vert	<i>Carcinus maenas</i>
8	Crabe chinois à mitaines	<i>Eriocheir sinensis</i>
9	Achigan à petite bouche	<i>Micropterus dolomieu</i>
10	Achigan à grande bouche	<i>Micropterus salmoides</i>
11	Grand brochet	<i>Esox lucius</i>

	Column 1	Column 2
Item	Common Name	Scientific Name
13	Walleye	<i>Sander vitreus</i>
14	Yellow perch	<i>Perca flavescens</i>

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Nom vernaculaire	Nom scientifique
12	Crapet-soleil	<i>Lepomis gibbosus</i>
13	Doré jaune	<i>Sander vitreus</i>
14	Perchaude	<i>Perca flavescens</i>